

PAYZONE[®] TR-100

FISPQ Nº: TBR-FISPQ-054

ÚLTIMA REVISÃO: 27/08/10

Página 1 de 6

TETRA Technologies do Brasil

FICHA DE INFORMAÇÃO TÉCNICA E DE
SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS



1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA COMPANHIA

Produto:	PAYZONE[®] TR 100
Código Interno de Identificação do produto:	Válida para todos os lotes deste produto.
Empresa:	TETRA Technologies do Brasil Ltda.
Endereço:	Rodovia Amaral Peixoto Km 159 Lote 38 Bairro Imperial – Rio das Ostras – Rio de Janeiro – Brasil CEP.: 28.890-000
Telefone:	(22) 2796-6600
Fax:	(22) 2796-6601
Telefone para Emergências:	(22) 92648360 / (22) 9264-8361
E-mail:	tetra@tetratec.com.br

2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

Perigos mais importantes:	Inflamável Produto irritante aos olhos.
EFEITOS DO PRODUTO	
Efeitos Adversos à Saúde Humana:	Olhos: Irritante. Pele: Irritante. Inalação: Pode causar irritações do trato respiratório. Ingestão: Dado não disponível.
Efeitos Ambientais:	Ar: Não poluente. Água: Polui se derramado em grande quantidade. Solo: Polui se derramado em grande quantidade.
Perigos Físicos e Químicos:	Produto inflamável.
Perigos Específicos:	Produto inflamável.
Principais Sinais e Sintomas:	Irritações.
Classificação de Perigo do Produto:	Líquido inflamável. Produto classificado como perigoso para transporte.
Visão Geral de Emergências:	Líquido inflamável e irritante.
ELEMENTOS APROPRIADOS DA EMBALAGEM	
Pictograma:	
Palavra de advertência:	Cuidado
Frase de perigo:	Causa irritação ocular séria.
Frase de Precaução:	Evite contato com pele e olhos.

3. COMPOSIÇÃO, INFORMAÇÃO E INGREDIENTES

Produto Químico:	<input type="checkbox"/> SUBSTÂNCIA <input checked="" type="checkbox"/> PREPARADO
Ingredientes (nome químico ou genérico):	Mistura de tensoativos fluorados.
Sinónímia:	Não aplicável.

PAYZONE®**TR-100**

FISPQ Nº: TBR-FISPQ-054

ÚLTIMA REVISÃO: 27/08/10

Pagina 2 de 6

TETRA Technologies do BrasilFICHA DE INFORMAÇÃO TÉCNICA E DE
SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS

Função química:	Dado não disponível.	
Natureza Química:	Dado não disponível.	
Classificação e Rotulagem de Perigo:	Produto classificado como perigoso para transporte. Líquido inflamável.	
Número CAS	% Peso	Nome do Componente
Proprietário	Min. 5	Hidrocarboneto Fluorado
Proprietário	Min. 15	Mistura de tensoativos.
Proprietário	QSP	Solvente.

4. PRIMEIROS SOCORROS

Contato com os Olhos:	Lavar com água ou solução salina normal por no mínimo 15 minutos abrindo e fechando as pálpebras. Procurar atenção médica se necessário.
Contato com a Pele/mucosas:	Retirar a roupa e sapatos contaminados, lavar o local por no mínimo 15 minutos com água, sabão ou detergente suave. Se os sintomas persistirem procurar atenção médica.
Inalação:	Remover para local ventilado imediatamente. Se parar a respiração, faça ressuscitação artificial. Procure atenção médica imediatamente.
Ingestão:	Se o acidentado estiver consciente, dê dois copos de água e induzir o vômito. Procurar atenção médica imediatamente.
Ações a Serem Evitadas:	Dado não disponível.
Proteção ao prestador de socorro:	Utilizar roupas, luvas e botas especiais para combate a incêndio e conjunto autônomo para proteção respiratória
Notas ao médico:	Antídoto não específico. Tratamento sintomático.

5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

Meios de Extinção Apropriados:	Use pó químico ou CO ₂ . Use água para resfriar o container exposto ao fogo se não houver derramamento. Evitar respirar os vapores. Cerque a área para prevenir escoamento e contaminação das fontes de água. Usar equipamentos adequados de proteção.
Meios de Extinção Não Apropriados:	Água em produto derramado. Pode espalhar o fogo para outros locais.
Perigos Específicos:	Libera vapores inflamáveis em temperatura ambiente que podem se queimar em espaço aberto ou explodir se confinado.
Métodos Especiais de Combate à incêndio:	Não aplicável.
Proteção dos Bombeiros/Brigadistas:	Utilizar roupas, luvas e botas especiais para combate a incêndio e conjunto autônomo para proteção respiratória.
Produtos da Combustão:	Dado não disponível.

6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO E VAZAMENTO

PRECAUÇÕES PESSOAIS

Remoção de Fontes de Ignição:	Remover todas as fontes de ignição como chama, calor, faísca e eletricidade.
Controle de Poeira:	Não aplicável.
Prevenção de Inalação e do Contato com a Pele, Mucosas e Olhos:	Óculos de segurança, luvas, Botas e Roupas Impermeáveis.

PAYZONE®**TR-100**

FISPQ Nº: TBR-FISPQ-054

ÚLTIMA REVISÃO: 27/08/10

Pagina 3 de 6

TETRA Technologies do BrasilFICHA DE INFORMAÇÃO TÉCNICA E DE
SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS**PRECAUÇÕES AO MEIO AMBIENTE**

Métodos para Limpeza:	Parar o vazamento se puder fazê-lo sem risco. O material derramado deve ser absorvido com um material absorvente como areia, serragem ou terra e recolhido. A área deve ser totalmente lavada e esfregada para remover os resíduos remanescentes.
Recuperação:	Recolher o produto em recipiente de emergência, devidamente etiquetado e bem fechado. Conservar o produto recuperado para tratamento ou posterior eliminação.
Disposição:	Não dispor em lixo comum. Não descartar no sistema de esgoto ou em cursos d'água. Confinar se possível, para posterior recuperação ou descarte. A disposição final desse material deverá ser acompanhada por especialista e de acordo com a legislação ambiental vigente.
Prevenção de Perigos Secundários:	Dado não disponível.

7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO**MANUSEIO**

Prevenção da Exposição do Trabalhador:	Se um respirador for utilizado, a seleção deve ser baseada no nível de contaminantes encontrados no local de trabalho. Usar óculos de segurança com protetores laterais ou máscaras contra respingos. Usar botas de PVC ou borracha, luvas e roupas impermeáveis para prevenir o contato repetitivo e prolongado com este produto.
Prevenção de Incêndio e Explosão:	Produto inflamável. Evitar manuseio próximo à faísca e locais de possíveis descargas elétricas.
Precauções para o Manuseio Seguro:	Manusear em áreas com ventilação adequada longe de fontes de calor, centelhas ou chamas. Não transportar embalagens de modo que ocorra atrito. Evitar choques de embalagem com outras superfícies.
Orientações para Manuseio Seguro:	Usar os EPI's adequados.

ARMAZENAMENTO

Medidas Técnicas Apropriadas:	Estocar em local seco de preferência em temperaturas abaixo de 30°C.
Condições de Armazenamento Adequadas:	Estocar em áreas específicas com ventilação natural, longe de fontes de ignição e protegido do sol e da chuva. Manter as embalagens bem fechadas.
Condições de Armazenamento a Evitar:	Em recipientes abertos.
Produtos e Materiais Incompatíveis:	Sem restrição.
Materiais Recomendados para Embalagens:	Bombonas PEHD com capacidade de 50 L ou 20 L.
Materiais Inadequados para Embalagens:	Não aplicável.
Medidas de Higiene:	Não coma, beba ou fume durante o manuseio do produto. Lave bem as mãos antes de comer, beber, fumar ou ir ao banheiro. Roupas contaminadas devem ser trocadas e lavadas antes de sua reutilização.

8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO / PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Medidas de Controle de Engenharia:	Local ventilado, Exaustores, Lava-olhos de Emergência, Chuveiro de Emergência.
------------------------------------	--

PAYZONE[®]**TR-100**

FISPQ Nº: TBR-FISPQ-054

ÚLTIMA REVISÃO: 27/08/10

Pagina 4 de 6

TETRA Technologies do BrasilFICHA DE INFORMAÇÃO TÉCNICA E DE
SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS**PARÂMETROS DE CONTROLE ESPECÍFICO**

Limite de Exposição Ocupacional:	Dado não disponível.
Indicadores Biológicos:	Dado não disponível.
Outros Limites e Valores:	Dado não disponível.
Procedimentos Recomendados para Monitoramento:	Dado não disponível.

EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Proteção Respiratória:	Não aplicável.
Proteção das Mãos:	Usar luvas impermeáveis.
Proteção da Pele e das Mucosas:	Avental impermeável para prevenir o contato repetitivo e prolongado com este produto.
Proteção dos Olhos:	Usar óculos de segurança com protetores laterais ou máscaras contra respingos.
Precauções Especiais:	Dado não disponível.
Medidas de Higiene:	Dado não disponível.

9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Estado Físico:	Líquido a 25° C.
Forma:	Não aplicável.
Cor:	Amarelo claro.
Odor:	Característico.
Ponto de Ebulição:	Dado não disponível.
Faixa de Temperatura de Ebulição:	Dado não disponível.
Faixa de Destilação:	Dado não disponível.
Ponto de Fusão:	Dado não disponível.
Temperatura de Decomposição:	Dado não disponível.
Ponto de Fulgor:	20 a 30 °C.
Temperatura de Auto-ignição:	Dado não disponível.
Limites de Explosividade:	Dado não disponível.
Densidade:	0,85 ± 0,05 g/cm ³ @ 25°C
Peso Molecular:	Dado não disponível.
Gravidade Específica (H ₂ O=1):	0,85 ± 0,05 @ 25°C
pH:	6 – 8 (Solução 1% @ 25°C)
Solubilidade (indique o solvente):	100% solúvel em água.
Densidade de Vapor (Ar=1):	Dado não disponível.
Pressão de Vapor:	Dado não disponível.
Viscosidade:	Dado não disponível.
Coefficiente de Partição Octanol/Água:	Dado não disponível.
Taxa de Evaporação:	Dado não disponível.
Outras Informações:	Tensão superficial (dyna/cm em Fluido CaCl ₂ /CaBr ₂ – 0,5%) = < 30

**10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE**

Instabilidade:	Estável em temperaturas e pressões normais.
Reações Perigosas:	Não conhecida.
Condições a Evitar:	Evitar ferramentas que produzem faíscas e fontes de ignição. Não corte ou solde tambores vazios.
Materiais ou Substâncias Incompatíveis:	Não conhecida.
Necessidade de Adicionar Aditivos ou Inibidores:	Não aplicável.
Produtos Perigosos da Decomposição:	Dado não disponível.

11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS**INFORMAÇÕES DE ACORDO COM AS DIFERENTES VIAS DE EXPOSIÇÃO**

Toxicidade Aguda:	Sistema respiratório: Irritante Olhos: Irritante Pele e Mucosa: Irritante
Efeitos Locais:	Dado não disponível.
Efeitos a Saúde	Dado não disponível.
Sensibilização:	Dado não disponível.
Toxicidade Crônica:	Dado não disponível.
Efeitos Toxicologicamente Sinérgicos:	Dado não disponível.
Efeitos Específicos:	Dado não disponível.

SUBSTÂNCIAS QUE CAUSAM EFEITOS

Aditivos:	Dado não disponível.
Potenciação:	Dado não disponível.

12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

Mobilidade:	Solúvel em água.
Persistência/Degradabilidade:	Dado não disponível.
Bioacumulação:	Dado não disponível.
Comportamento Esperado:	Dado não disponível.
Impacto Ambiental:	Dado não disponível.
Ecotoxicidade:	Dado não disponível.

13. INFORMAÇÕES PARA DESCARTE

Produto:	O tratamento e a disposição do produto devem ser avaliados tecnicamente, caso a caso.
Restos de Produtos:	O tratamento e a disposição do produto devem ser avaliados tecnicamente, caso a caso.
Embalagem utilizada:	Não utilizar para fins alimentícios. Envio para reciclagem somente para empresas licenciadas por órgão ambiental local. Caso não seja possível a reciclagem, descartar em aterro industrial.

PAYZONE®**TR-100**

FISPQ Nº: TBR-FISPQ-054

ÚLTIMA REVISÃO: 27/08/10

Pagina 6 de 6

TETRA Technologies do BrasilFICHA DE INFORMAÇÃO TÉCNICA E DE
SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS

Observar as leis federais, estaduais e locais que regulamentam o descarte desta substância antes de realizá-lo.

14. INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE

REGULAMENTAÇÕES NACIONAIS E INTERNACIONAIS

Terrestre:	Dado não disponível.
Fluviais:	Dado não disponível.
Aéreo:	Dado não disponível.
Regulamentações adicionais:	Dado não disponível.

PRODUTO CLASSIFICADO COMO PERIGOSO PARA O TRANSPORTE

Número ONU:	UN - 1993
Nome Adequado para Embarque:	LÍQUIDO INFLAMÁVEL, N.E.
Classe de Risco:	3
Número de Risco:	30
Grupo de Embalagem:	III

15. REGULAMENTAÇÕES

Resolução nº 420/04, atualizada pela resolução 701/04 da Agência Nacional de Transportes Terrestres, que substitui a Portaria nº 204/97 MT, aprovando as Instruções Complementares ao Regulamento do Transporte Rodoviário de Produtos Perigosos – RTPP.

ABNT: NBR 14725-4:2009 - Válida a partir de 27/02/2011.

16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Os indivíduos que manuseiam este produto devem ser informados das precauções de segurança recomendadas.

Estas informações são relacionadas ao produto específico designado e não é válida para o produto usado em combinação com outros materiais ou em outros processos. Tais informações são baseadas em nosso estágio atual de conhecimento, é exata e de confiança com relação aos dados compilados. Entretanto, nenhuma garantia é dada a respeito de sua exatidão, confiabilidade ou integralidade, quando o produto for usado em combinação com outros materiais ou em outros processos. É de responsabilidade dos usuários satisfazer-se a respeito da disponibilidade e da integralidade de tais informações para seu próprio uso particular. Nós não aceitamos a responsabilidade por qualquer perda ou danos que possam ocorrer devido ao uso inadequado destas informações e nem garantia contra violação de patentes.

A TETRA Technologies do Brasil reserva o direito de recusar o envio deste produto a todo consumidor que não demonstra a habilidade de assegurar e usar consistentemente com segurança e em conformidade com todas as leis, regras e regulamentos aplicáveis.

Os clientes são responsáveis pelas conformidades com os regulamentos locais, estaduais e federais que podem ser pertinentes para o armazenamento, aplicação e descarte deste produto.